



# DFS60B-BHPK04096

DFS60

ИНКРЕМЕНТАЛЬНЫЕ ЭНКОДЕРЫ

**SICK**  
Sensor Intelligence.



### информация для заказа

| тип              | артикул |
|------------------|---------|
| DFS60B-BHPK04096 | 1066717 |

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → [www.sick.com/DFS60](http://www.sick.com/DFS60)

Изображения могут отличаться от оригинала



### подробные технические данные

#### Параметры техники безопасности

|  |  |
|--|--|
| <b>MTTF<sub>D</sub> (средняя наработка до отказа, вызывающего опасное состояние)</b> | 300 лет (EN ISO 13849-1) <sup>1)</sup> |
|--|--|

<sup>1)</sup> Данный продукт является стандартным изделием, а не предохранительным устройством, в соответствии с директивой по машиностроению. Расчет на основе номинальной нагрузки компонентов, средней температуры окружающей среды 40 °C, частота применения 8760 ч./год. Все выходы из строя электрических систем рассматриваются как опасные выходы из строя. Более подробная информация приведена в документе № 8015532.

#### Производительность

|   |   |
|---|---|
| <b>Количество импульсов на один оборот</b>                | 4.096 <sup>1)</sup>                         |
| <b>Измерительный шаг</b>                                  | 90°, электрический/импульсов на один оборот |
| <b>Отклонение измеряемого шага при двичном разрешении</b> | ± 0,008°                                    |
| <b>Допуски</b>  | ± 0,05°                                     |

<sup>1)</sup> См. анализ максимальной частоты вращения.

#### Интерфейсы

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>Интерфейс связи</b>                                | Инкрементный                          |
| <b>Коммуникационный интерфейс, детальное описание</b> | TTL / HTL                             |
| <b>Настройки по умолчанию</b>                         | Заводская установка уровня выхода TTL |
| <b>Количество сигнальных каналов</b>                  | 6 каналов                             |
| <b>Программируемый/параметрируемый</b>                | ✓                                     |
| <b>Время инициализации</b>                            | 32 ms, 30 ms <sup>1)</sup>            |
| <b>Частота выходного сигнала</b>                      | ≤ 600 kHz                             |
| <b>Ток нагрузки</b>                                   | ≤ 30 mA                               |
| <b>Потребляемая мощность</b>                          | ≤ 0,7 W (без нагрузки)                |

<sup>1)</sup> При механической ширине нулевого импульса.

## Электрика

|  |   |
|--|---|
| <b>Вид подключения</b>                           | Кабель, 8 жил, универсальный, 1,5 м <sup>1)</sup> |
| <b>Напряжение питания</b>                        | 4,5 ... 32 V                                      |
| <b>Базовый сигнал, количество</b>                | 1   |
| <b>Базовый сигнал, положение</b>                 | 90°, электрические, логические соединения с А и В |
| <b>Защита от инверсии полярности</b>             | ✓   |
| <b>Стойкость выходов при коротких замыканиях</b> | ✓ <sup>2) 3)</sup>                                |

<sup>1)</sup> Универсальный кабельный отвод располагается так, чтобы обеспечить прокладку без излома в радиальном или осевом направлениях.

<sup>2)</sup> Программирование TTL с  $\geq 5,5$  В: короткое замыкание относительно другого канала или GND допускается максимально на 30 с.

<sup>3)</sup> Программирование HTL или TTL с  $< 5,5$  В: короткое замыкание относительно другого канала US или GND допускается максимально на 30 с.

## Механика

|  |  |
|--|--|
| <b>Механическое исполнение</b>                   | Глухой полый вал                                   |
| <b>Диаметр вала</b>                              | 15 mm<br>Зажим спереди                             |
| <b>Вес</b>                                       | + 0,2 kg   |
| <b>Материал, вал</b>                             | Нержавеющая сталь                                  |
| <b>Материал, фланец</b>                          | Алюминий   |
| <b>Материал, корпус</b>                          | Алюминиевое литье                                  |
| <b>Пусковой момент</b>                           | 0,8 Ncm (+20 °C)                                   |
| <b>Рабочий крутящий момент</b>                   | 0,6 Ncm (+20 °C)                                   |
| <b>Допустимое перемещение вала, статическое</b>  | $\pm 0,3$ mm (радиальная)<br>$\pm 0,5$ mm (осевая) |
| <b>Допустимое перемещение вала, динамическое</b> | $\pm 0,1$ mm (радиальная)<br>$\pm 0,2$ mm (осевая) |
| <b>Рабочая частота вращения</b>                  | $\leq 6.000 \text{ min}^{-1}$ <sup>1)</sup>        |
| <b>Момент инерции ротора</b>                     | 40 gcm <sup>2</sup>                                |
| <b>Срок службы подшипника</b>                    | $3,6 \times 10^{10}$ оборотов                      |
| <b>Угловое ускорение</b>                         | $\leq 500.000 \text{ rad/s}^2$                     |

<sup>1)</sup> При расчёте диапазона рабочей температуры учитывать собственный нагрев 3,3 К на 1000 об/мин.

## Данные окружающей среды

|   |   |
|---|---|
| <b>ЭМС</b>  | По EN 61000-6-2 и EN 61000-6-3  |
| <b>Тип защиты</b>                                 | IP67, кабельный отвод со стороны корпуса (IEC 60529)<br>IP65, со стороны вала (IEC 60529) |
| <b>Допустимая относительная влажность воздуха</b> | 90 % (Образование конденсата не допускается)  |
| <b>Диапазон рабочей температуры</b>               | -40 °C ... +100 °C <sup>1)</sup><br>-30 °C ... +100 °C <sup>2)</sup>                      |
| <b>Диапазон температуры при хранении</b>          | -40 °C ... +100 °C, без упаковки  |
| <b>Ударопрочность</b>                             | 70 g, 6 ms (EN 60068-2-27)  |
| <b>Вибростойкость</b>                             | 30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (EN 60068-2-6)   |

<sup>1)</sup> При стационарной прокладке кабеля.

<sup>2)</sup> При нестационарной прокладке кабеля.

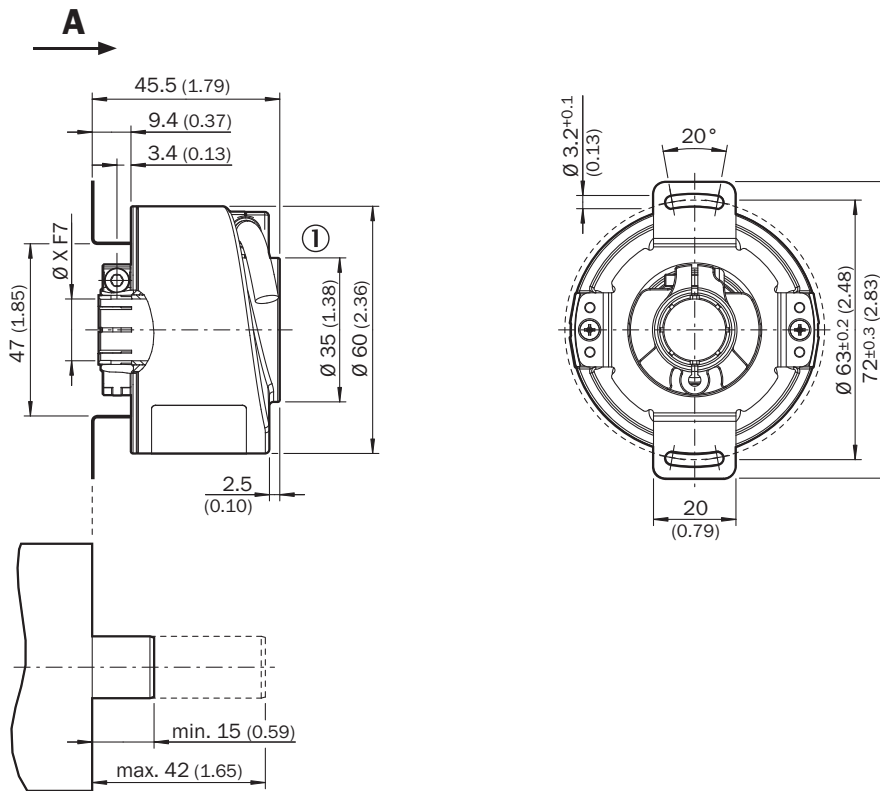
### Сертификаты

|  |   |
|--|---|
| <b>EU declaration of conformity</b>  | ✓ |
| <b>UK declaration of conformity</b>  | ✓ |
| <b>ACMA declaration of conformity</b>  | ✓ |
| <b>Moroccan declaration of conformity</b>                                    | ✓ |
| <b>China RoHS</b>  | ✓ |
| <b>cULus certificate</b>   | ✓ |
| <b>Information according to Art. 3 of Data Act (Regulation EU 2023/2854)</b> | ✓ |

### Классификации

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>ECLASS 5.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 5.1.4</b>   | 27270501 |
| <b>ECLASS 6.0</b>     | 27270590 |
| <b>ECLASS 6.2</b>     | 27270590 |
| <b>ECLASS 7.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 8.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 8.1</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 9.0</b>     | 27270501 |
| <b>ECLASS 10.0</b>    | 27270501 |
| <b>ECLASS 11.0</b>    | 27270501 |
| <b>ECLASS 12.0</b>    | 27270501 |
| <b>ETIM 5.0</b>       | EC001486 |
| <b>ETIM 6.0</b>       | EC001486 |
| <b>ETIM 7.0</b>       | EC001486 |
| <b>ETIM 8.0</b>       | EC001486 |
| <b>UNSPSC 16.0901</b> | 41112113 |

Габаритный чертеж



Размеры, мм

① диаметр провода = 5,6 мм +/- 0,2 мм, радиус изгиба = 30 мм

| Тип Глухой полый вал |       |                           |
|----------------------|-------|---------------------------|
| DFS60x-BAxxxxxxx     | 6 mm  | Обеспечивается заказчиком |
| DFS60x-BBxxxxxxx     | 8 mm  |                           |
| DFS60x-BCxxxxxxx     | 3/8"  |                           |
| DFS60x-BDxxxxxxx     | 10 mm |                           |
| DFS60x-BExxxxxxx     | 12 mm |                           |
| DFS60x-BFxxxxxxx     | 1/2"  |                           |
| DFS60x-BGxxxxxxx     | 14 mm |                           |
| DFS60x-BHxxxxxxx     | 15 mm |                           |
| DFS60x-BJxxxxxxx     | 5/8"  |                           |

Схема контактов



| PINРазъем M12, 8-конт. | PINРазъем M23, 12-конт. | Цвет жил (кабельный ввод) | Сигнал TTL/HTL      | Sin/Cos 1,0 V <sub>SS</sub> | Пояснение   |
|------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------------|---|
| 1                      | 6                       | Коричневый                | $\bar{A}$           | COS-                        | Сигнальный провод   |
| 2                      | 5                       | Белый                     | A                   | COS+                        | Сигнальный провод   |
| 3                      | 1                       | Черный                    | $\bar{B}$           | SIN-                        | Сигнальный провод   |
| 4                      | 8                       | Розовый                   | B                   | SIN+                        | Сигнальный провод   |
| 5                      | 4                       | Желтый                    | $\bar{Z}$           | $\bar{Z}$                   | Сигнальный провод   |
| 6                      | 3                       | Лиловый                   | Z                   | Z                           | Сигнальный провод   |
| 7                      | 10                      | Синий                     | GND                 | GND                         | Заземление  |
| 8                      | 12                      | Красный                   | +U <sub>S</sub>     | +U <sub>S</sub>             | Напряжение питания  |
| -                      | 9                       | -                         | N.c.                | N.c.                        | Не занято   |
| -                      | 2                       | -                         | N.c.                | N.c.                        | Не занято   |
| -                      | 11                      | -                         | N.c.                | N.c.                        | Не занято   |
| -                      | 7 <sup>1)</sup>         | Orange                    | 0-SET <sup>1)</sup> | N.c.                        | Установка нулевого импульса <sup>1)</sup>   |
| Экран                  | Экран                   | Экран                     | Экран               | Экран                       | Экран со стороны энкодера соединён с корпусом. Со стороны системы управления подключить к заземлению. |

<sup>1)</sup>Только в электрических интерфейсах: M, U, V, W с функцией 0-SET на контакте 7 на штекере M23. Вход 0-SET используется для установки нулевого импульса в текущем положении вала. Если вход 0-SET подключён к U<sub>S</sub> дольше 250 мс, после того как до этого он не менее 1000 мс был открыт или подключён к GND, текущему положению вала присваивается сигнал нулевого импульса Z.

### анализ частоты вращения



Диаграммы Ширина электрического нулевого импульса 90°, 180° или 270° с возможностью программирования Ширина нулевого импульса по отношению к периоду повторения импульсов.



По часовой стрелке, если смотреть на вал энкодера в направлении «А», ср. габаритный чертеж.

| Напряжение питания | Выходы                  |
|--------------------|-------------------------|
| 4,5 V ... 32 V     | TTL/HTL программируется |

Диаграммы Ширина механического нулевого импульса от 1° до 359° с возможностью программирования Ширина нулевого импульса по отношению к механическому обороту волны.



| Напряжение питания | Выходы                  |
|--------------------|-------------------------|
| 4,5 V ... 32 V     | TTL/HTL программируется |

### рекомендуемые аксессуары

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → [www.sick.com/DFS60](http://www.sick.com/DFS60)

|  | Краткое описание   | тип         | артикул |
|--|--|-------------|---------|
| <b>Система крепления</b>   |  |             |         |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Серия:</b> Статорные муфты</li> <li><b>Описание:</b> Стандартная статорная муфта</li> </ul>  | BEF-DS00XFX | 2056812 |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Зажимное кольцо для металлического полого вала</li> <li><b>Материал:</b> Сталь</li> <li><b>Детали:</b> Металл</li> </ul>   | BEF-KR-M    | 2064709 |
| <b>Программирующие устройства</b>  |  |             |         |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Сегмент продуктов:</b> Программирующие устройства</li> <li><b>Продукт:</b> PGT-10 Pro</li> <li><b>Описание:</b> Дисплей программатора для программируемых энкодеров SICK DFS60, DFV60, AFS/AFM60, AHS/AHM36 и энкодеров с тросовым барабаном с DFS60, AFS/AFM60 и AHS/AHM36. Компактные размеры, небольшой вес и интуитивно удобное управление</li> <li><b>Комплект поставки:</b> 1 инструмент программирования PGT-10-Pro автономный, 4 алкалиновые батарейки 1,5 В (AA)</li> </ul> | PGT-10-Pro  | 1072254 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Сегмент продуктов:</b> Программирующие устройства</li> <li><b>Продукт:</b> PGT-08-S</li> <li><b>Описание:</b> Инструмент программирования USB для программируемых энкодеров SICK AFS60, AFM60, DFS60, VFS60, DFV60 и энкодера с тросовым барабаном с программируемыми шифраторами. Не совместим с портативными версиями SOPAS ET.</li> </ul>   | PGT-08-S    | 1036616 |

|   | Краткое описание   | тип              | артикул |
|---|--|------------------|---------|
| разъемы и кабели  |  |                  |         |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем, M12, 8-контактный, прямой, А-кодир.</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный</li> <li><b>Кабель:</b> CAT5, CAT5e</li> <li><b>Компоненты для подключения:</b> Быстрое соединение со смещением изоляции</li> <li><b>Допустимое сечение провода:</b> 0,14 mm<sup>2</sup> ... 0,34 mm<sup>2</sup></li> </ul>  | STE-1208-GA01    | 6044892 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> SSI + инкрементальный, с экраном</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", Клеммная коробка, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Разъем, D-Sub, 9-контактный, прямой</li> <li><b>Тип сигнала:</b> SSI + инкрементальный</li> <li><b>Кабель:</b> 0,5 м, 4 жилы, PVC</li> <li><b>Примечание:</b> Программирующий адаптерный кабель для инструмента программирования PGT-10-Pro и PGT-08-S</li> </ul> | DSL-0D08-G0M5AC3 | 2061739 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> SSI, с экраном, Инкрементный</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Свободный конец провода</li> <li><b>Тип сигнала:</b> SSI, инкрементный</li> <li><b>Комплект поставки:</b> JST с уплотнением</li> <li><b>Кабель:</b> 3 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>  | DOL-0J08-G3M0AA6 | 2048591 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> SSI, с экраном, Инкрементный</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Свободный конец провода</li> <li><b>Тип сигнала:</b> SSI, инкрементный</li> <li><b>Комплект поставки:</b> JST с уплотнением</li> <li><b>Кабель:</b> 1,5 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>  | DOL-0J08-G1M5AA6 | 2048590 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном, SSI</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Свободный конец провода</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный, SSI</li> <li><b>Комплект поставки:</b> JST с уплотнением</li> <li><b>Кабель:</b> 0,5 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>  | DOL-0J08-G0M5AA3 | 2046873 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном, SSI</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Свободный конец провода</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный, SSI</li> <li><b>Комплект поставки:</b> JST с уплотнением</li> <li><b>Кабель:</b> 5 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>  | DOL-0J08-G05MAA3 | 2046876 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном, SSI</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Свободный конец провода</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный, SSI</li> <li><b>Комплект поставки:</b> JST с уплотнением</li> <li><b>Кабель:</b> 10 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>   | DOL-0J08-G10MAA3 | 2046877 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, с экраном, SSI, Инкрементный</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем, M23, 12-контактный, прямой, А-кодир.</li> <li><b>Тип сигнала:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, SSI, инкрементный</li> <li><b>Компоненты для подключения:</b> Соединение пайкой</li> </ul>  | STE-2312-GX      | 6028548 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, с экраном, SSI, Инкрементный</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем, M23, 12-контактный, прямой, А-кодир.</li> <li><b>Тип сигнала:</b> HIPERFACE<sup>®</sup>, SSI, инкрементный</li> <li><b>Компоненты для подключения:</b> Соединение пайкой</li> </ul>  | STE-2312-G01     | 2077273 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Разъем, M23, 12-контактный, прямой</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный</li> <li><b>Кабель:</b> 0,35 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>   | STL-2312-GM35AA3 | 2061621 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Разъем, M23, 12-контактный, прямой</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный</li> <li><b>Кабель:</b> 1 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>  | STL-2312-G01MAA3 | 2061622 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Описание:</b> Инкрементный, с экраном</li> <li><b>Вид разъема, конец А:</b> Разъем "мама", JST, 8-контактный, прямой</li> <li><b>Вид разъема, конец В:</b> Разъем, M23, 12-контактный, прямой</li> <li><b>Тип сигнала:</b> Инкрементный</li> <li><b>Кабель:</b> 2 м, 8 жил, PUR, без галогенов</li> </ul>  | STL-2312-G02MAA3 | 2061504 |

## ОБЗОР КОМПАНИИ SICK

Компания SICK – ведущий производитель интеллектуальных датчиков и комплексных решений для промышленного применения. Уникальный спектр продукции и услуг формирует идеальную основу для надежного и эффективного управления процессами, защиты людей от несчастных случаев и предотвращения нанесения вреда окружающей среде.

Мы обладаем солидным опытом в самых разных отраслях и знаем все о ваших технологических процессах и требованиях. Поэтому, благодаря интеллектуальным датчикам, мы в состоянии предоставить именно то, что нужно нашим клиентам. В центрах прикладного применения в Европе, Азии и Северной Америке системные решения тестируются и оптимизируются под нужды заказчика. Все это делает нас надежным поставщиком и партнером по разработке.

Всеобъемлющий перечень услуг придает завершенность нашему ассортименту: SICK LifeTime Services оказывает поддержку на протяжении всего жизненного цикла оборудования и гарантирует безопасность и производительность.

**Вот что для нас значит термин «Sensor Intelligence».**

## РЯДОМ С ВАМИ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА:

Контактные лица и представительства → [www.sick.com](http://www.sick.com)